

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 3 2 7 9 3 4 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 133 279 342 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 19		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 10		郵便料金 Postage 送料 (Postage) 1000		諸料金 Other charges 手数料 (Handling fee) 1000	
		合計金額 Postage Paid 1000		円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g 1000		To (Addressee) Name & Address Kim Mi-kyung Kim Mi-kyung 9, Jeonggwang-ro 4-beon-gil, Nam-gu, Ulsan, 1st floor, KR-31 Postal Code 44638		Country KOREA			
		1000							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number 9506	内容品の原産国 Country of origin of goods Korea	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g 1000	内容品の価格 Value USD16.56	TEL 010-5583-6860 FAX 010-5583-6860		
Health food							次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1656 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			社員確認用 ☐		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 3 2 7 9 3 4 2 | P *

item number

FN 133 279 342 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 19		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Kim Mi-kyung Kim Mi-kyung 9, Jeonggwang-ro 4-beon-gil, Nam-gu, Ulsan, 1st floor, KR-31			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 44638			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5583-6860
Health food				3		USD16.56	FAX 010-5583-6860
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift
							☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods
							☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods
							☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
						1656 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 Total number of pieces			

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 19

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN133279342JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Mi-kyung Kim Mi-kyung 9, Jeonggwang-ro 4-beon-gil, Nam-gu, Ulsan, 1st floor, KR-31 44638, KOREA TEL 010-5583-6860 FAX 010-5583-6860	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.52	USD 16.56
総合計 (Total)			3		USD 16.56

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Website

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 133 279 342 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 19		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Kim Mi-kyung Kim Mi-kyung 9, Jeonggwang-ro 4-beon-gil, Nam-gu, Ulsan, 1st floor, KR-31		Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 44638		44638	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5583-6860 FAX 010-5583-6860
				3		USD16.56	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1656 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	日付印 Date Stamp	

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お 用 け 先	Country KOREA		TEL010-5583-6860 FAX010-5583-6860	
Kim Mi-kyung Kim Mi-kyung 9, Jeongwang-ro 4-beon-gil, Nam-gu, Ulsan, 1st floor, KR-31	Post Code 44638				
135-0064	FAX	JAPAN			
TEL +82-70-8028-0951	内容品詳細		H Sコード	原産国	個数
Health food					3
	No commercial value for customs purpose only.				
日本円換算 額合計 (円)		商品見本		納税要領額 (円)	
1656		☐ 贈物 ☐ 商品見本		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
		☒ 販売品 ☐ その他		合計 (円) (Gross Weight)	
		☐ 返送品 ☐ 書籍		合計 (円) (Postage)	
				Date Stamp	

10年保存

受付局控





* E N 1 3 3 2 7 9 3 4 2 J P *

二 衣 類 主

内包品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに留意します。